

А. В. Кашеева

## Грамматические различия между британским английским и американским английским

В статье сравниваются грамматические системы американского и британского английского языков с целью выявления их особенностей и наличия влияния американской грамматики на грамматический строй британского английского. В данном исследовании понятие грамматики используется в традиционном смысле: она включает морфологию (различия в словоформах и процессах словообразования) и синтаксис. ВгЕ (британский английский) рассматривается как точка отсчета. Американский стандарт позволил внедрить множество инноваций в грамматические конструкции, очень часто в форме упорядочения или аналогии. Другая тенденция в АmЕ (американском английском) направлена на упрощение и удаление. В ходе исследования автор приходит к выводу о том, что грамматические различия между двумя стандартами английского языка практически никогда не вызывают проблем с пониманием, а скорее воспринимаются как некие особенности этих двух стандартов, которые достаточно прочно закрепились в каждом из них.

**Ключевые слова:** грамматика, морфология, синтаксис, типичная грамматическая структура, британский стандарт, американский стандарт.

**Для цитирования:** Кашеева А. В. Грамматические различия между британским английским и американским английским // Art Logos (искусство слова). – 2024. – № 1. – С. 190–201. DOI: 10.35231/25419803\_2024\_1\_190. EDN: UXARZH

В отличие от различий в произношении и словарном запасе британского английского и американского английского языков, системы правописания и грамматики существенно не отличаются. Кроме того, природа этих двух типов различий такова, что они практически никогда не вызывают проблем с пониманием. Настоящая статья посвящена грамматическим различиям между стандартным британским английским (ВгЕ) и стандартным американским языком (АmЕ). Вопросы соответствия грамматических систем вариантов английского языка актуальны как в отечественной (см., напр.: [1–3]), так и в зарубежной (см., напр.: [4–9]) лингвистике, но по-

стоянные изменения в результате взаимодействия двух основных вариантов английского языка требуют регулярного внимания и объяснения.

### **Материалы и методы**

В данном исследовании понятие грамматики используется в традиционном смысле: она включает морфологию (различия в словоформах и процессах словообразования) и синтаксис (различия в различных аспектах структуры предложения, включая порядок слов и употребление вспомогательных слов, грамматических форм времени глагола и т. д.).

Исследование структурировано в соответствии с тем, является ли данная конструкция типичной, то есть более характерной для того или иного варианта английского языка. Однако следует отметить, что необходима довольно вольная интерпретация термина «типичный», поскольку в большинстве случаев нет четкой границы между использованием BrE и AmE, оба содержат одни и те же грамматические структуры, и фактическая разница заключается в частоте употребления: например, вопросы с тегами чаще встречаются в BrE, но местоимения с *-body* (такие как *somebody, everybody, nobody*) встречаются чаще, чем местоимения с *-one* (*someone, everyone, noone*), в AmE.

Так как статья нацелена на то, чтобы представить подборку основных различий между двумя стандартными вариантами английского языка, следует подчеркнуть, что это – выборка, и как таковая она далеко не исчерпывающая. Выбор нескольких факторов определил решение о том, что включать, а что – нет. Например, во многих подобных обсуждениях перечисляются структуры BrE, которые настолько устарели, что в наши дни мы их почти не встречаем, особенно в разговорном английском – большинство этих случаев здесь игнорируются. Оставшийся список примеров был сокращен из соображений грамматической значимости и частоты употребления. В своём анализе мы опирались на примеры из книги Джона Алгео «British or American English? A handbook of word and grammar patterns» [4]. Однако следует иметь в виду, что в мире глобальных коммуникаций эти национальные особенности, возможно, будут оказывать взаимовлияние и, в конце концов, исчезнут.

## Результаты

Как отмечает венгерский лингвист Каталин Балонь, стандарт AmE позволил внедрить множество инноваций (или просто альтернативы) в грамматические конструкции, очень часто в форме упорядочения или аналогии, о которых либо не слышали, либо они не могут избежать стигматизации как нестандартные в Британии [5, p. 101]. Приведем пример такой упорядоченности и аналогии из области морфологии: некоторые глаголы, такие как *burn*, *dream*, *learn* и т. д., относящиеся к группе неправильных глаголов с непредсказуемыми формами прошедшего времени и / или причастий прошедшего времени в стандартном BrE, развили регулярные окончательные формы в стандартном AmE. С другими глаголами, такими как *нырять* или *красться*, произошло прямо противоположное: замена обычных шаблонов BrE по аналогии с некоторым шаблоном неправильных глаголов, с чередованием гласной (вариация внутренней гласной, например, *dive* – *dove* в AmE), нулевой флексией или *-en*, типичной для «сильных» глаголов английского языка.

Другая тенденция в AmE направлена на упрощение и удаление. Например, инфинитивная частица *to*, союзы в словосочетаниях или другие элементы с небольшой семантической нагрузкой легко опускаются: *They've come see me* (for *They've come to see me*); *Go fix it now* (for *Go and fix it now*); *I'll help water the flowers* (for *I'll help towater the flowers*) or *The cat wants out* (for *The cat wants to go out*). Такие нововведения приводят к обширным дискуссиям относительно статуса AmE.

Изучающие английский язык как иностранный обычно лучше знакомы с закономерностями стандартной грамматики BrE, поскольку именно этот стандарт изучается чаще. Следовательно, BrE можно рассматривать как своего рода точку отсчета, и с такой точки зрения любое простое различие может показаться нам важным. Далее мы приводим примеры типичных грамматических структур AmE и BrE.

### Типичные грамматические структуры BrE

\* Некоторые вспомогательные слова, например, *shall* или *shan't*, редко используются в AmE, и даже в формальных контекстах, таких как академический дискурс или юридический язык, они обычно заменяются более нейтральными вспомогательными словами, например, *will* (для выражения простой

уверенности в будущем). Например, BrE: *I shall ring you up when I arrive.* BrE, AmE: *I will ring you up when I arrive.*

\* В (консервативных) условных предложениях BrE вспомогательное *should* (а не *would*) используется с местоимениями первого лица единственного и множественного числа, хотя это встречается все реже и реже даже в современном BrE и полностью избегается в AmE. Например, BrE: *I should go to the party if I was invited.* BrE, AmE: *I would go to the party if I was invited.*

\* В BrE иногда использует *will* и *would* в прогностическом смысле. Например, BrE: (doorbell ringing) *That will be Zed.* BrE, AmE: *That must be / is Zed.*

\* За некоторыми глаголами, такими как *seem*, *look* и *sound*, в BrE может непосредственно следовать существительное: BrE: *He seems a fool. Peter looks a clown.* BrE, AmE: *He seems to be a fool. Peter looks like a clown.*

\* Ряд английских глаголов может использоваться либо как смысловой (лексический) глагол, либо как вспомогательный. AmE рассматривает их как смысловые глаголы, в то время как BrE обычно также допускает для использования их в качестве операторов в предложениях, то есть он анализирует их как вспомогательные. Этот факт порождает, пожалуй, самое заметное грамматическое различие между AmE и BrE: употребление *have*, *used to*, *dare*, *need*. Например, BrE: (глагол является вспомогательным) *Have you got a problem? He used not to play tennis. How dare you say that? We needn't study English.* BrE, AmE: (глагол является смысловым) *Do you have a problem? He didn't use to play tennis. How do you dare to say that? We don't need to study English.*

\* Собирательные существительные, такие как *команда*, *факультет*, *семья*, *правительство*, *комитет*, *совет*, *правление*, *общественность*, обычно требуют согласования глагола во множественном числе и замены местоимения в BrE, но согласуются с глаголом в единственном числе в AmE. Например, BrE: *The US Government are discussing the issue.* AmE: *The US Government is discussing the issue.* BrE: *Scotland Yard are now treating the mysterious death of former KGB agent, Alexander Litvinenko, as murder.* AmE: *Scotland Yard is on the hunt.*

\* BrE не использует артикль с определенными существительными типа *hospital* и *university*. Например, BrE: *He died in hospital.* AmE: *He died in the hospital.*

\* Так называемая конструкция замещения *do* со вспомогательным глаголом *do* в качестве проформы встречается только в BrE, например: *Have you found what you're looking for?* BrE: Yes, I have done both: Yes, I have / Yes, I have done so.

\* В условных предложениях с *if* союз *if* может быть опущен в BrE с последующей инверсией подлежащего и модального вспомогательного глагола *should* [2]. Например, BrE: *Should you meet Jack, tell him to come. Had I met you earlier, I wouldn't have married Juliet.* BrE, AmE: *If you should meet Jack, tell him to come. If I had met you earlier, I wouldn't have married Juliet*<sup>1</sup>.

\* Формы повелительного наклонения глагола обычно заменяются формами изъявительного в BrE. Кроме того, существует общая структура с так называемым предполагаемым *should*. Например, BrE: *I suggest that you don't do that again!* AmE: *I suggest that you not do that again!* BrE, AmE: *I suggest that you shouldn't do that again!*

\* В BrE можно использовать выражение *in case* в качестве союза. Так, BrE: *Be quiet in case he should call the police.* BrE, AmE: *Be quiet so that he won't call the police.*

\* Что касается порядка слов, то есть два отличия, заслуживающие упоминания: во-первых, в BrE должности человека часто указываются после его имени. Например, BrE: *Тони Блэр, экс-премьер-министр.* AmE: *экс-премьер-министр Тони Блэр*; во-вторых, в названиях рек BrE ставит слово *река* перед названием: BrE: *the River Thames*; AmE: *the Hudson River*.

#### Типичные грамматические структуры AmE

\* AmE использует определенные вспомогательные слова в значениях или контекстах, необычных для BrE, например: *would* в значении *used to* (то есть для указания на прошлые привычные действия). Так, AmE: *My father would say...* AmE, BrE: *My father used to say...* *Would* также возможно в условных придаточных (после *I wish* или *if*): AmE: *I wish I would have married Steve Hufnagel.* AmE, BrE: *I wish I had married Steve Hufnagel.*

\* Стандартный AmE содержит несколько форм глагола, которые либо не используются, либо являются нестандартными в Англии. Как уже упоминалось выше, некоторые из них появились в результате упорядочения. В приведенных ниже примерах перечислены наиболее частые такие случаи.

<sup>1</sup> The Guardian. Available at: <http://www.guardian.co.uk/russia/article/0> (accessed: 16.08.2023).

Применены сокращения: *inf* – инфинитив (первая форма), *pt* – форма прошедшего времени (вторая форма), *ppt* – причастие прошедшего времени (третья форма). В некоторых неправильных глаголах гласная также меняется, что обычно не указывается в написании:

BrE	AmE
<i>inf pt ppt</i>	<i>pt ppt</i>
<i>burn burnt burnt</i>	<i>burned burned</i>
<i>dream dreamt dreamt</i>	<i>dreamed dreamed</i>
<i> dwell dwelt dwelt</i>	<i>dwelled dwelled</i>
<i>kneel knelt knelt</i>	<i>kneeled kneeled</i>
<i>lean leant leant</i>	<i>leaned leaned</i>
<i>leap leapt leapt</i>	<i>leaped leaped</i>
<i>learn learnt learnt</i>	<i>learned learned</i>
<i>smell smelt smelt</i>	<i>smelled smelled</i>
<i>spell spelt spelt</i>	<i>spelled spelled</i>
<i>spill spilt spilt</i>	<i>spilled spilled</i>
<i>spoil spoilt spoilt</i>	<i>spoiled spoiled</i>

Другие глаголы являются неправильными в AmE, хотя стандартная система BrE рассматривает их как правильные, то есть они создают свои формы по аналогии с другими неправильными глаголами<sup>1</sup>. Так (в таком порядке: *inf pt ppt*), AmE: *bet bet bet*; *dive dove dived / dove*; *fit fit fitted / fit*; *prove proved proven*; *quit quit quit*; *shave shaved shaven*; *sneak snuck snuck*; *wet wet wet*.

Однако есть несколько особых случаев. Наиболее частым примером является причастие прошедшего времени в AmE *get*, которое передается в BrE как *got*. Форма *gotten* обычно не используется в BrE и даже в AmE её употребление ограничено: не используется в значении «иметь» (поэтому предложения типа *I haven't gotten far with the essay* являются правильными, в то время как предложения типа *'ve gotten a brother* – нет).

Другой особый случай касается употребления глагола *slay*, у которого есть две формы прошедшего времени в зависимости

<sup>1</sup> Uncle's Games. Available at: [http://www.unclesgames.com/product\\_info.php?ref=3&products\\_id=2216&affiliate\\_banner\\_id=1](http://www.unclesgames.com/product_info.php?ref=3&products_id=2216&affiliate_banner_id=1) (accessed: 16.08.2023).

от значения: когда *slay* значит «to kill violently», его прошедшая форма будет *slew*, но в переносном смысле *to delight or amuse immensely* используется правильная форма *slayed*: *He slayed the audience* или *That slayed me 'caused me to laugh vigorously*.

Другие глаголы, например, *like*, могут иметь различную сочетаемость в AmE и BrE. Так, AmE: *I like to play chess*. AmE, BrE: *I like playing chess*. AmE: *I'd like for you to do the homework yourself*. BrE: *I'd like you to do the homework yourself*.

\* Интересное различие в употреблении артиклей обнаруживается в выражениях, которые состоят из слова *half* плюс единица измерения. В таких случаях неопределенный артикль может стоять перед *half* в AmE: *a half hour*; AmE, BrE: *half an hour*.

\* Названия четырех времен года одинаково возможны как с определенным артиклем, так и без него в обоих вариантах (например, летом – *in summer* или *in the summer*), за исключением *fall* в AmE, для которого обязательно требуется артикль, следовательно: *in the fall*, но не *\*in fall*.

\* Что касается прилагательных и наречий, мы можем отметить несколько особенностей в AmE, например, прилагательное *real* иногда используется как наречие для обозначения степени или придания акцента. Так, AmE: *real good*; AmE, BrE: *really good*.

\* Наречия (*like never, always* etc.) могут стоять или перед, или после первого вспомогательного глагола в предложениях AmE: *I still haven't found what I'm looking for*. AmE, BrE: *I haven't still found what I'm looking for*.

\* Существуют небольшие различия в употреблении предлогов:

AmE	BrE
<i>meet with Ann</i>	<i>meet Ann</i>
<i>stay home</i>	<i>stay at home</i>
<i>be home</i>	<i>be at home</i>
<i>Monday through Friday</i>	<i>Monday to Friday</i>
<i>fill out (a form)</i>	<i>fill in (a form)</i>
<i>different than</i>	<i>different from / to</i>
<i>out (the window)</i>	<i>out of (the window)</i>
<i>around (the corner)</i>	<i>round (the corner)</i>
<i>on the weekend</i>	<i>at the weekend</i>

get on / off the train  
to talk with / to

get in / out of the train  
to talk to

\* Также можно отметить следующие американизмы в выборе предлогов. Так, AmE: *twenty of / till five, five after six*. AmE, BrE: *twenty to five, five past six*. Кроме того, AmE использует предлог *on* вместо BrE *in* с определенными существительными, такими как *команда, улица*; предлог может быть опущен при обозначении времени: с датами, днями недели и с существительными во множественном числе, используемыми в качестве выражений, обозначающих время. Например, AmE: *on the team, on the street; He did it July the 4th; It happened Thursday; He goes there Mondays*. BrE: *in the team, in the street, He did it on the 4th of July, It happened on Thursday, He goes there on Mondays*.

\* В AmE чаще встречаются так называемые вопросы с неинвертированным ответом, например, исходное *He lives in a barrel* в AmE: *He does?* AmE, BrE: *Does he?* Кроме того, AmE в некоторых случаях использует формы простого прошедшего времени, тогда как BrE предпочитает Present Perfect, особенно с такими наречиями, как *just, already, yet, still*. Например, AmE: *He just went home, Did you do it already?* AmE, BrE: *He's just gone home; Have you done it already / yet?*

\* Формы сослагательного наклонения глаголов гораздо чаще встречается в AmE в придаточных предложениях (так называемое повелительное сослагательное наклонение) и в условных конструкциях. Так, AmE: *I suggest that you not do that again! They insist that a meeting be held. It is important that you send your CV, too. If this be the case... Whatever be the reason...* AmE, BrE: *I suggest that you shouldn't do that again! They insist that a meeting should be held. It is important that you should send your CV, too. If this should be the case... Whatever should be the reason...*

\* Некоторые процессы словообразования более продуктивны в AmE, чем в BrE, например: *-ify* (как в *cityfy* – ‘урбанизировать’, ‘уродовать’), *-ize* (*burglarize* – ‘вламываться в (дом)’, *decimalize* – ‘переводить в десятичную систему’), *-cian* (*mortician* – ‘владелец похоронного бюро’, *beautician* – ‘парикмахер’), *-ee* (*retiree* – ‘человек, который ушел с работы или из профессиональной карьеры’), *draftee* – ‘призывник’), *-ery* (*eatery* – ‘закусочная, ресторан, винодельня’), *-ster* (*teamster* – ‘тот, кто

управляет командой или грузовиком', *gamester* – 'игрок'), *-wise* (*timewise, weatherwise* – 'по времени, в зависимости от погоды').

Обратная деривация при образовании новых слов также чаще используется в AmE, чем в BrE, например: *to author* – 'быть автором', *to pressure* – 'оказывать давление', *to room* – 'занимать или делить комнату, особенно в качестве жильца', *a cook-out* – 'барбекю на открытом воздухе', *know-how* – 'ноу-хау', *a try-out* – 'проба, прослушивание.

Таким образом, хотя грамматические различия между британским и американским языками многочисленны, лишь немногие из них являются достаточными для того, чтобы вызвать непонимание, поскольку эти два стандарта постоянно влияют друг на друга, заимствуя особенности друг друга в наши дни, особенно через Интернет. Когда говорится, что какое-либо употребление грамматической формы является британским, это утверждение не обязательно означает, что это единственное или даже основное британское употребление или что такое употребление не встречается и в американском языке. Это значит только то, что это употребление грамматической формы засвидетельствовано в британских источниках и более типично для британцев, чем для американцев.

В нашем исследовании мы считаем необходимым провести анализ статьи из британской газеты «The Guardian» на предмет наличия в ней грамматических конструкций, характерных более для американского стандарта нежели для британского. Мы рассмотрели статью от 17 сентября 2023 года под названием «Now We'll See How Many Bought Brand's Anti-“Mainstream Media” Shtick» by Jim Waterson<sup>1</sup>.

Уже в самом названии мы видим сокращение 'll и становится непонятным, то ли это вспомогательный глагол *shall* (BrE), то ли вспомогательный глагол *will* (AmE). Скорее всего, это сокращение используется автором намеренно, чтобы сгладить это различие между двумя стандартами. А вот для третьего лица единственного и множественного числа смело используется вспомогательный глагол *will* в полной форме: “Now the comedian will find out whether the wider public has bought into this scorched-earth narrative”; “The BBC will be reviewing”;

<sup>1</sup> Jim Waterson. Now We'll See How Many Bought Brand's Anti-“Mainstream Media” Shtick. Available at: <https://www.theguardian.com/culture/2023/sep/17/russell-brand-reaction-metoo-mainstream-media> (accessed: 16.08.2023).

“People will let you be a nutter...”. Кроме того, на постепенное нивелирование грамматических различий указывает использование предлога on their programmes (AmE), а не in their programmes (BrE), и согласование существительного public с глаголом в единственном числе: “whether the wider public has bought into this scorched-earth narrative”.

Но с другой стороны, для обозначения совершённого действия в статье активно используются формы Present Perfect, столь типичные для BrE, а не формы Past Simple (AmE): “Russel Brand has spent the past decade telling the world not to trust the main-stream media industry”; “... the prominent man has already largely stopped”; “although he has been dropped by his agents”; “if Brand has not appeared on their programmes in recent years”; “whether the wider public has bought into this scorched-earth narrative”; “The BBC and Channel 4 have said they do not have records...”; “have failed to answer questions”; “they have much improved”; “have been considered”.

### Обсуждение и выводы

Таким образом, можно сделать вывод, что грамматические различия между британским английским и американским английским постепенно нивелируются в области использования shall и will и употребления предлогов в BrE, более типичных для американского стандарта. Но что касается грамматических категорий времени и аспекта, то здесь британский английский консервативен и предпочитает формы Present Perfect формам Past Simple.

### Список литературы

1. Васильев А. А. Влияние американизмов на современный английский язык // Вестник Московского информационно-технологического университета – Московского архитектурно-строительного института. – 2018. – № 1. – С. 71–75.
2. Голденков М. А. Осторожно hot dog! Современный активный English. – М., 2000. – 165 с.
3. Тимашова Е. В. Американский и британский английский: сходства и различия // Вестник Северо-Кавказского гуманитарного института. – 2014. – № 2 (10). – С. 295–305.
4. Algeo John. British or American English? A Handbook of Word and Grammar Patterns (Studies in English Language). – New York; Cambridge: Cambridge University Press, 2010. – 364 p.
5. Balogné Bérces Katalin. Beginner’s English Dialectology: An Introduction to the Accents and Dialects of English. – Budapest: AD LIBRUM, 2008. – 130 p.
6. Bauer Laurie. An Introduction to International Varieties of English. – Edinburgh: Edinburgh University Press, 2002. – 133 p.

7. Davies Diane. Varieties of Modern English. An Introduction. – London: Routledge, 2014. – 184 p.

8. Gramley Stephan, Pätzold Kurt-Michael. A Survey of Modern English. – Ed. 2<sup>nd</sup>. – London, 2004. – 416 p.

9. Pyles Thomas, John Algeo. The origins and development of the English language. – 4th ed. – New York: Harcourt Brace Jovanovich, 1993. – 364 p.

Arina V. Kashcheeva

## Grammatical Differences between British English and American English

American English has a strong influence on British English, especially in the field of vocabulary and pronunciation. This article is devoted to comparing the grammatical systems of American and British English in order to identify their features and determine whether there is a similar influence of American grammar on the grammatical structure of British English. In this study, the concept of grammar is used in the traditional sense: it includes morphology (differences in word forms and word formation processes) and syntax. The structures of American grammar are much shorter than the British structures. The American standard has made it possible to introduce many innovations in grammatical constructions, very often in the form of ordering or analogy. Another trend in AmE is towards simplification and deletion. Students of English as a foreign language are usually more familiar with the regularities of the standard grammar of BrE, since it is this variety that is studied most widely; consequently, BrE can be considered as a kind of reference point. In the course of the study, the author comes to the conclusion that grammatical differences between the two standards of the English language almost never cause problems with understanding, but rather are perceived as some features of these two standards, which are quite firmly entrenched in each of them.

**Key words:** grammar, morphology, syntax, typical grammatical structure, British standard, American standard.

**For citation:** Kashcheeva, A. V. (2024) Grammaticheskie razlichiya mezhdou britanskim anglijskim i amerikanskim anglijskim [Grammatical Differences between British English and American English]. *Art Logos – The Art of Word*. No. 1. Pp. 190–201. (In Russian). DOI: 10.35231/25419803\_2024\_1\_190. EDN: UXARZH

### References

1. Vasil'ev, A. A. (2018) Vliyaniye amerikanizmov na sovremennyj anglijskij yazyk [The influence of Americanisms on modern English]. *Vestnik Moskovskogo informacionno-tekhnologicheskogo universiteta – Moskovskogo arhitekturno-stroitel'nogo instituta – Bulletin of the Moscow Information Technology University – Moscow Institute of Architecture and Civil Engineering*. No. 1. Pp. 71–75. (In Russian).

2. Goldenkov, M. A. (2000) *Ostorozhno Hot dog! Sovremennyj aktivnyj English* [Be careful hot dog! Modern active English]. Moscow. (In Russian).

3. Timashova, E. V. (2014) Amerikanskij i britanskij anglijskij: skhodstva i razlichiya [American and British English: similarities and differences]. *Vestnik Severo-Kavkazskogo gumanitarnogo instituta – Bulletin of the North Caucasus Humanitarian Institute*. No. 2 (10). Pp. 295–305. (In Russian).

4. Algeo, J. (2010) *British or American English? A Handbook of Word and Grammar Patterns (Studies in English Language)*. New York: Cambridge: Cambridge University Press.

5. Balogné Bérces, K. (2008) *Beginner's English Dialectology: An Introduction to the Accents and Dialects of English*. Budapest: AD LIBRUM.
6. Bauer, L. (2002) *An Introduction to International Varieties of English*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
7. Davies, D. (2014) *Varieties of Modern English. An Introduction*. London: Routledge.
8. Gramley, S., Pätzold, K.-M. (2004) *A Survey of Modern English*. Ed. 2<sup>nd</sup>. London.
9. Pyles, T., Algeo, J. (1993) *The origins and development of the English language*. 4th ed. New York: Harcourt Brace Jovanovich.

### Об авторе

**Кашеева Арина Владимировна**, доцент Рязанского государственного университета им. С. А. Есенина кандидат филологических наук (г. Рязань, Российская Федерация); e-mail: arina\_kashcheeva@mail.ru; ORCID ID: 0009-0000-1832-4829

### About the author

**Kashcheeva Arina V.**, Associate Professor, Ryazan State University n.a. S. A. Yesenin, PhD in Philology (Ryazan, Russian Federation); e-mail: arina\_kashcheeva@mail.ru; ORCID ID: 0009-0000-1832-4829

дата получения: 25.12.2023 г.  
дата принятия: 30.01.2024 г.  
дата публикации: 30.03.2024 г.

date of receiving: 25 December 2023  
date of acceptance: 30 January 2024  
date of publication: 30 March 2024